



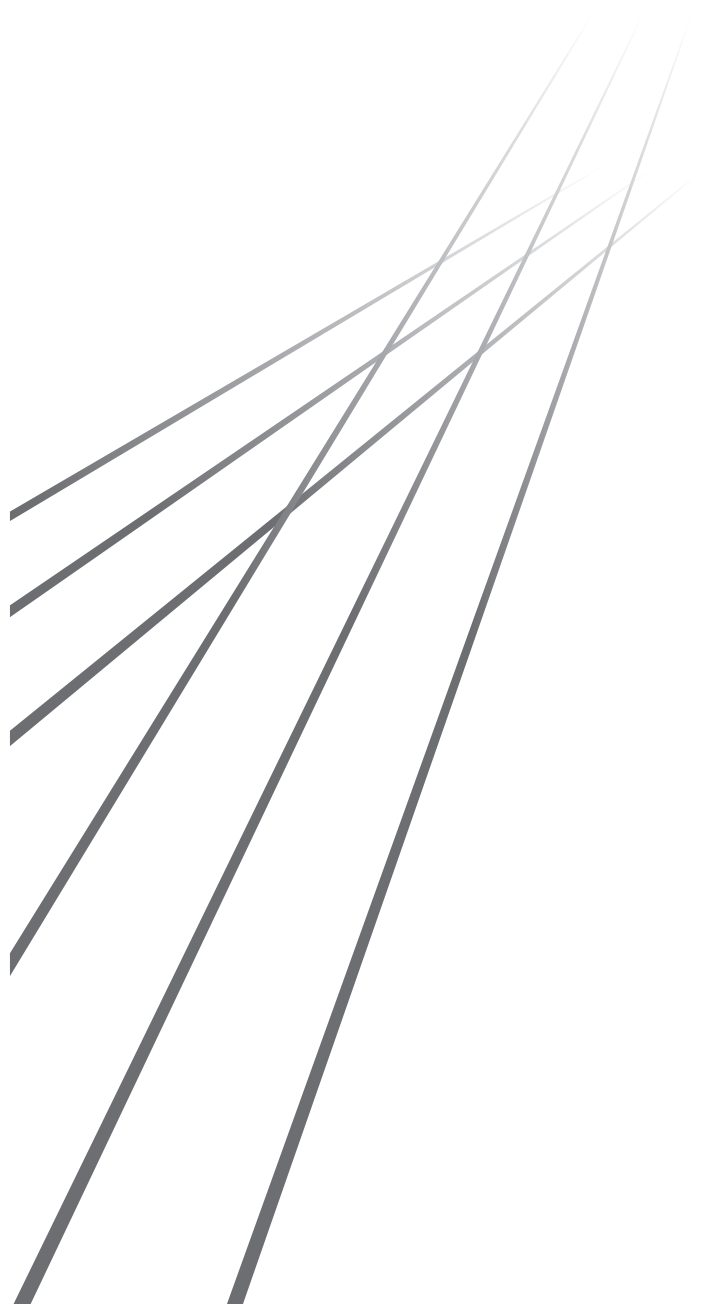
# Editore RISO

## Guida operativa

Operazioni di base **1**

Funzioni di modifica **2**

Appendice **3**





# Prefazione

L'Editore RISO consente di selezionare dal pannello tattile svariate opzioni di modifica per gli originali digitalizzati dalla stampante o i dati originali memorizzati nella stampante.

La presente guida descrive come utilizzare l'Editore RISO.



Leggere attentamente la presente Guida operativa prima di utilizzare l'Editore RISO.

Inoltre, consultarla quando necessario in caso di dubbi sull'uso dell'Editore RISO. Ci auguriamo che gli utenti faranno costantemente riferimento a questa guida per l'uso dell'Editore RISO.

## ■ Contenuto descrittivo della presente guida

- È severamente vietato riprodurre la presente guida, integralmente o parzialmente, senza la previa autorizzazione di RISO KAGAKU CORPORATION.
- Il contenuto della presente guida è soggetto a modifiche senza preavviso, ai fini del miglioramento del prodotto.
- Si fa rilevare che si declina qualsiasi responsabilità in merito agli effetti derivanti dall'uso della presente guida e dell'Editore RISO.

## ■ Marchi commerciali

 e  sono marchi commerciali o marchi registrati di RISO KAGAKU CORPORATION negli Stati Uniti ed in altri paesi.

---

## Informazioni sulla Guida operativa

---

### Informazioni sui simboli

---



Aspetti importanti che richiedono speciale attenzione. Leggere attentamente e seguire le istruzioni.



Spiegazione supplementare che fornisce informazioni utili.



Indica le pagine di riferimento.

---

### Informazioni sulle schermate e le illustrazioni

---

Le schermate e le illustrazioni riprodotte nella presente guida possono differire in funzione dei fattori ambientali d'uso, come il modello e le condizioni di montaggio dei pezzi in opzione.

## Sommario

<b>Prefazione</b> .....	<b>1</b>
<b>Informazioni sulla Guida operativa</b> .....	<b>2</b>
Informazioni sui simboli .....	2
Informazioni sulle schermate e le illustrazioni .....	2
<b>Sommario</b> .....	<b>3</b>
<b>Schermate del pannello tattile</b> .....	<b>5</b>
Schermo di edizione .....	5
Schermata di anteprima.....	6

## Capitolo 1 Operazioni di base

<b>Flusso operativo</b> .....	<b>8</b>
<b>❶ Selezione di un originale</b> .....	<b>9</b>
Scansione di originali cartacei .....	9
Richiamo dei dati originali .....	10
Richiamo dell'originale in fase di modifica .....	11
<b>❷ Creazione e modifica di un'area</b> .....	<b>12</b>
Creazione di un'area.....	13
Modifica di un'area .....	13
<b>❸ Verifica dell'immagine di stampa</b> .....	<b>14</b>
<b>❹ Stampa</b> .....	<b>16</b>

## Capitolo 2 Funzioni di modifica

<b>Funzioni dell'Editore</b> .....	<b>18</b>
<b>Specificazione del colore dell'immagine all'interno dell'area</b> .....	<b>18</b>
<b>Cambiare il metodo di elaborazione immagine dell'area</b> .....	<b>19</b>
<b>Aggiunta di un quadro all'area</b> .....	<b>20</b>
<b>Applicazione di uno schermo all'area</b> .....	<b>21</b>
<b>Inversione del colore all'interno dell'area</b> .....	<b>22</b>
<b>Cancellazione della zona all'interno o all'esterno dell'area</b> .....	<b>23</b>
<b>Spostamento dell'area</b> .....	<b>24</b>
<b>Annullamento dell'area</b> .....	<b>24</b>
<b>Sovrapposizione dell'immagine</b> .....	<b>25</b>
[Arte clip].....	25
[Fondo].....	27

## Capitolo 3 Appendice

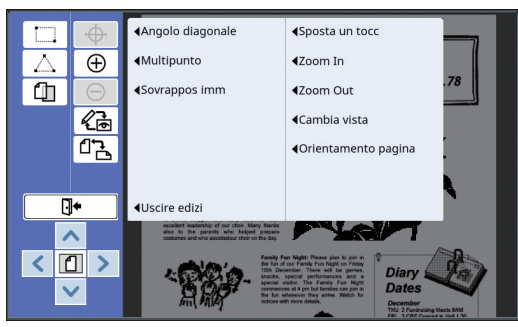
---

<b>Impostazione delle condizioni di funzionamento .....</b>	<b>30</b>
Voci di impostazione.....	30
Procedura di modifica dei [Colori di stampa] .....	30
<b>Elenco dei tasti di scelta rapida.....</b>	<b>31</b>
<b>Esempi di [Quadro] e [Schermo] .....</b>	<b>32</b>
[Quadro].....	32
[Schermo] .....	32

## Schermate del pannello tattile

Questa sezione descrive le schermate tipiche dell'Editore RISO.

- È possibile verificare i nomi dei tasti strumento premendo il tasto [\*].

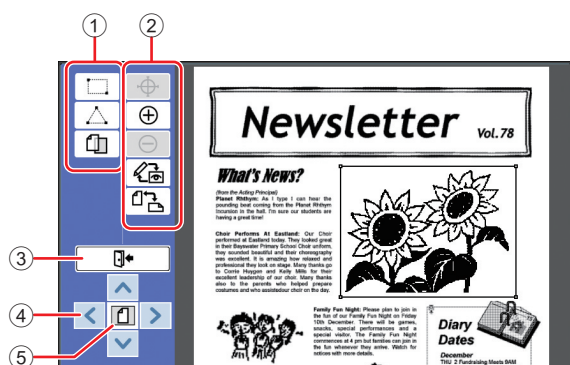


## Schermo di edizione

Questa schermata serve a creare un'area e a modificarla.

I tasti visualizzati variano in funzione del fatto che sia o meno selezionata un'area (12).

### Quando non è selezionata un'area



#### 1 Strumenti di modifica

	[Angolo diagonale] (12)
	[Multipunto] (12)
	[Sovrappos imm] (25)

#### 2 Strumenti di supporto operazioni

	[Sposta un tocco] (visualizzato solo per i modelli SF9450/9350/9250) Selezionare questo tasto e toccare l'immagine visualizzata. La posizione che è stata toccata viene designata come centro della schermata. Se si tocca l'immagine visualizzata in un modello in cui non è visualizzato questo tasto, il punto toccato viene designato come centro della schermata.
--	---

	[Zoom In] Toccare questo tasto per ingrandire la vista di un livello.
	[Zoom Out] Toccare questo tasto per ridurre la vista di un livello.
	[Cambia vista] (14)
	[Orientamento pagina] Toccare questo tasto per passare alternativamente da un orientamento pagina dell'originale all'altro.

#### 3 [Uscire edizi]

Toccare questo tasto per uscire dalla funzione di modifica.

(16 "4 Stampa")

#### 4 [ < ] [ ^ ] [ v ] [ > ]

Utilizzare questi tasti per spostare la posizione di visualizzazione dell'immagine a sinistra, a destra, in alto o in basso.

#### 5 [Vista completa]

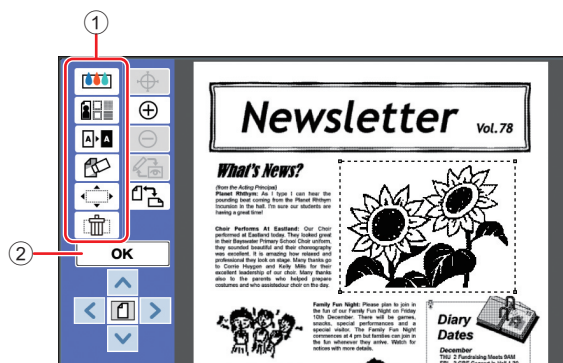
Toccare questo tasto per commutare la visualizzazione dalla vista completa alla vista ingrandita e viceversa.



- È possibile verificare il rapporto d'ingrandimento corrente sul display numerico.



### Quando è selezionata un'area



#### 1 Strumenti di modifica

	[Colore] (18)
	[Imma/Quad/Scher] (19)
	[Inverso] (22)
	[Cancellare] (23)
	[Sposta imma] (24)
	[Annullamento area] (24)

## ② [OK]

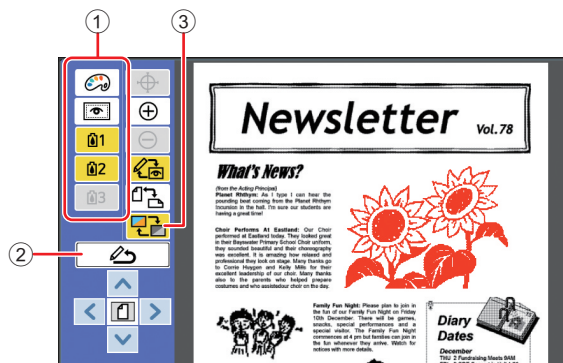
Toccare questo tasto per confermare la modifica dell'area attualmente selezionata.

(📖 12 “② Creazione e modifica di un'area”)




## Schermata di anteprima

Questa schermata consente di verificare l'immagine di stampa.

(📖 14 “③ Verifica dell'immagine di stampa”)



## ① Strumenti di modifica

	[Colori di stampa] (📖 14)
	[Mostra profil area] (📖 15)
	Anteprima separazione colori (📖 14)

## ② [Ritorna edizio]

Toccare questo tasto per tornare allo schermo di edizione.

(📖 14 “③ Verifica dell'immagine di stampa”)

## ③ [Colore display]

Toccare questo tasto per commutare tra la visualizzazione a colori (immagine a più colori) e quella monocromatica.

(📖 14 “③ Verifica dell'immagine di stampa”)





Capitolo **1**

**Operazioni di base**

## Flusso operativo

Utilizzare l'[Editore] secondo il flusso seguente.

1

### Selezione di un originale

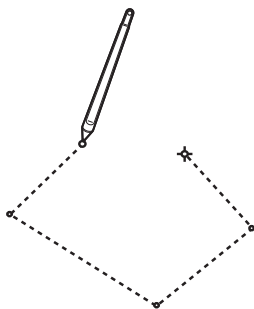
(📖 9)



2

### Creazione e modifica di un'area

(📖 12)



3

### Verifica dell'immagine di stampa

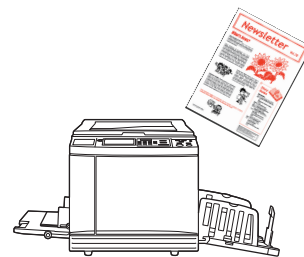
(📖 14)



4

### Stampa

(📖 16)



- ▶ Se il pannello non reagisce adeguatamente al tocco del dito, utilizzare una penna tattile adatta ai pannelli tattili sensibili alla pressione. L'uso di una penna a sfera o di una matita meccanica comporta il rischio di graffiare o sporcare la superficie del display, con conseguenti problemi di funzionamento del pannello tattile.

## Rapporto con le altre funzioni



- ▶ Quando è in uso l'[Editore], i dati originali provenienti dal computer non vengono stampati automaticamente, nemmeno una volta trascorso il [Periodo riservato].
- ▶ Quando è in uso l'[Editore], le funzioni [Azzeramento autom], [Auto-Sleep] e [Auto-power OFF] non vengono eseguite.
- ▶ Dopo l'uso dell'[Editore], le seguenti funzioni preimpostate vengono disattivate.

- [Immagine]
- [Contrasto]
- [Dimensione]
- [Proc. retino]
- [Reg contrast]
- [Curva tono]
- [Stampa MULTPLX]
- [2 su]
- [Ombra libro]
- [Scansio max.]
- [Risparmio inchiost]
- [Anteprima]
- [Sovrapposizione]
- [Programma]
- [Creazione matrice rapida]
- [Layout]
- [Inversione uscita]
- [Regol marg rileg.]
- [Separazione] (sulla stampante a doppio colore)
- [Anteprima suggerita] (sulla stampante a doppio colore)
- [Stampa] (sulla stampante a doppio colore)



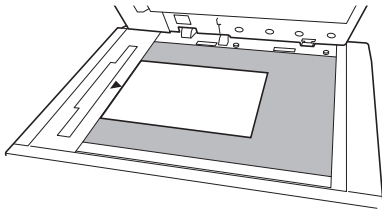
- ▶ Per le descrizioni delle suddette funzioni, consultare la guida operativa della stampante.

## 1 Selezione di un originale

Con l'[Editore], è possibile utilizzare i tre tipi di originali seguenti.

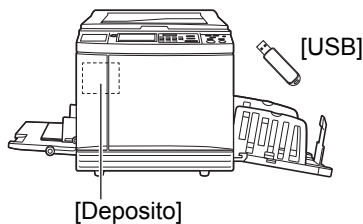
### ■ Scansione di originali cartacei

È possibile modificare gli originali cartacei digitalizzati sulla macchina.



### ■ Richiamo di dati originali

È possibile modificare dati originali memorizzati in [Deposito] o nella [USB Lista lavoro]. Se i dati originali sono già separati in singole matrici colore, è possibile modificare l'originale di una sola matrice colore.



### ■ Richiamo dell'originale in fase di modifica

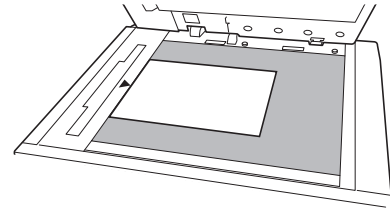
È possibile richiamare i dati originali in corso di modifica e riprendere la modifica anche dopo essere usciti dall'[Editore].



## Scansione di originali cartacei

### 1 Porre un originale sul piano di vetro.

Disporre l'originale con il lato da scansionare rivolto verso il basso ed allineare il centro dell'originale con il riferimento [▶].

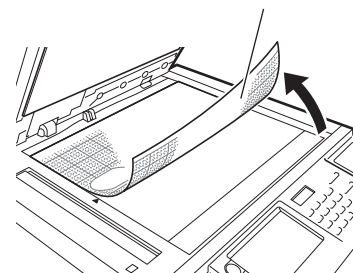


▶ Non collocare l'originale nell'alimentatore automatico di documenti opzionale. Durante la modifica, è possibile che si debba eseguire nuovamente la scansione dell'originale. Se si utilizza l'alimentatore automatico di documenti, durante la ripetizione della scansione la posizione dell'originale viene modificata.



▶ Se il piano di vetro è dotato di un coperchio indicatore, porre l'originale sotto il coperchio indicatore. Il coperchio indicatore può essere sollevato dalla parte in basso a destra.

Coperchio indicatore



### 2 Chiudere il coperchio del piano.



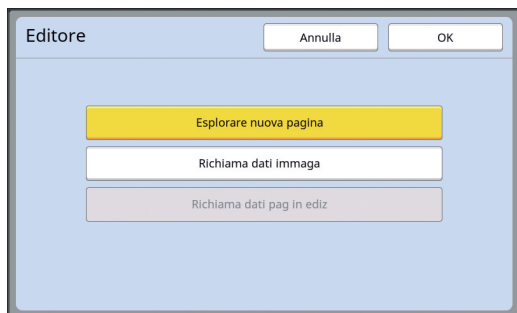
▶ Non aprire il coperchio del piano finché non si esce dall'[Editore]. Altrimenti, durante la ripetizione della scansione, la posizione dell'originale viene modificata.

- 3 Assicurarsi che sia visualizzata la schermata di base per la creazione delle matrici o la schermata di base per la stampa.**



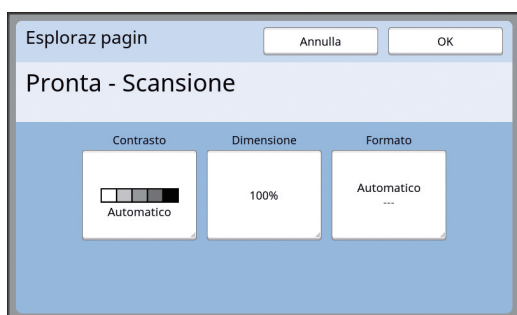
- 4 Toccare [Editore] nella schermata della scheda [Funzioni].**

- 5 Toccare [Esplorare nuova pagina].**



- 6 Toccare [OK].**

- 7 Impostare le condizioni di scansione.**



#### ■ [Contrasto]

La funzione di questo tasto equivale al [Contrasto] impostato nella schermata di base per la creazione delle matrici. Per ulteriori informazioni, consultare la guida operativa della stampante.

#### ■ [Dimensione]

La funzione di questo tasto equivale al [Dimensione] impostato nella schermata di base per la creazione delle matrici. Per ulteriori informazioni, consultare la guida operativa della stampante.

#### ■ [Formato]

Specificare la dimensione dell'originale.



- L'impostazione predefinita è [Automatico]. Se la dimensione dell'originale non viene rilevata, specificarla nella schermata [Formato].

- 8 Toccare [OK].**

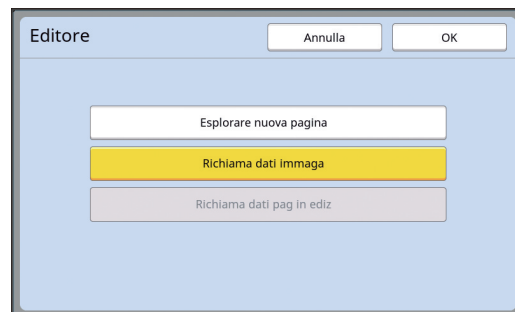
Ha inizio la scansione dell'originale. Dopo la scansione dell'originale, appare lo schermo di edizione dell'[Editore].

A questo punto, specificare l'area da modificare. Andare alla parte intitolata "Creazione e modifica di un'area" (12).

### Richiamo dei dati originali

- 1 Toccare [Editore] nella schermata della scheda [Funzioni] della schermata di base per la creazione delle matrici o della schermata di base per la stampa.**

- 2 Toccare [Richiama dati immagine].**

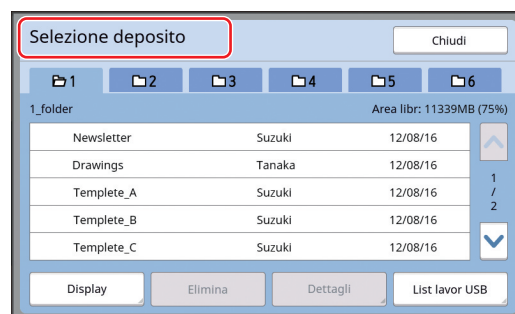


- 3 Toccare [OK].**

- 4 Selezionare la posizione dei dati da richiamare.**

#### ■ Richiamo da [Deposito]

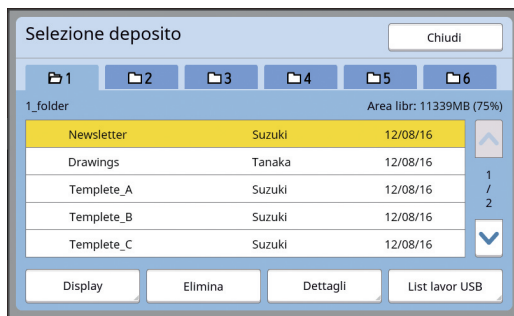
Assicurarsi che sia visualizzato [Selezione deposito] in alto a sinistra nella schermata.



## Richiamo da [List lavor USB]

Inserire nello slot USB il drive Flash USB che contiene i dati originali. Quando si tocca [USB Lista lavoro] in basso a destra nella schermata [Selezione deposito], appare la schermata [List lavor USB].

## 5 Toccare i dati originali da richiamare.



- Per selezionare dati originali salvati in un'altra cartella, toccare la scheda della cartella.
- Se vi sono 6 o più set di dati originali, toccare [^] o [v] per visualizzare le altre parti dell'elenco.



► Eseguire le operazioni sotto indicate per visualizzare i dati ID quando [Alto/Amministratore piena] è impostato su [Amministratore utente] nella schermata [Admin.].

- ① Toccare [Display] nella schermata [Selezione deposito] o nella schermata [List lavor USB].
- ② Toccare [Lavor stamp ID].
- ③ Toccare [OK].

## 6 Toccare [Dettagli].

Appare la schermata [Richiamo deposito].

## 7 Verificare i dati originali da richiamare.

Se vi sono più pagine, è possibile richiamare solo una pagina. Toccare [^] o [v] per selezionare la pagina da richiamare.



► Per le stampanti a doppio colore, se i dati originali sono separati, i tasti delle matrici (①, ②) sono visualizzati nella parte inferiore destra della schermata. È possibile richiamare una sola matrice. Selezionare il tasto corrispondente alla matrice da modificare.

## 8 Toccare [Richiama].

I dati originali vengono richiamati ed appare lo schermo di edizione dell'[Editore].

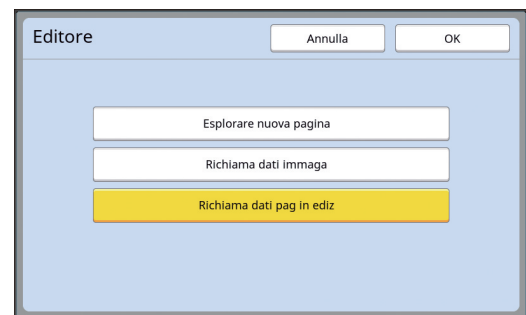
A questo punto, specificare l'area da modificare.

Andare alla parte intitolata "② Creazione e modifica di un'area" (📖 12).

## Richiamo dell'originale in fase di modifica

### 1 Toccare [Editore] nella schermata della scheda [Funzioni] della schermata di base per la creazione delle matrici o della schermata di base per la stampa.

### 2 Toccare [Richiama dati pag in ediz].



► Dopo una delle operazioni seguenti, non è possibile eseguire il comando [Richiama dati pag in ediz].

- La macchina è stata spenta.
- I dati originali sono stati inviati dal computer.
- È stata creata una matrice selezionando una delle funzioni seguenti:
  - [Ombra libro]
  - [Layout]
  - [Regol marg rileg.]
  - [Separazione] (sulla stampante a doppio colore)
  - [Anteprima suggerita] (sulla stampante a doppio colore)

### 3 Toccare [OK].

I dati originali in corso di modifica vengono richiamati ed appare lo schermo di edizione dell'[Editore].

A questo punto, specificare l'area da modificare.

Andare alla parte intitolata "2 Creazione e modifica di un'area" (📖 12).

## 2 Creazione e modifica di un'area

Creare un'area da modificare.

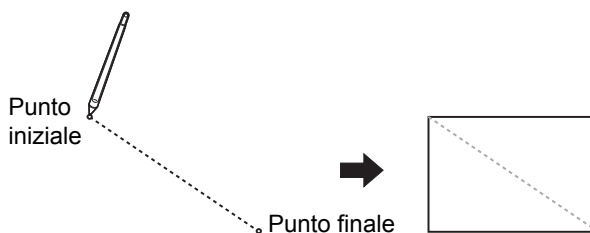
Per creare un'area, è possibile procedere in uno dei due modi seguenti.



- È possibile creare un massimo di 50 aree utilizzando il metodo [Angolo diagonale] o [Multipunto].

### ■ Angolo diagonale

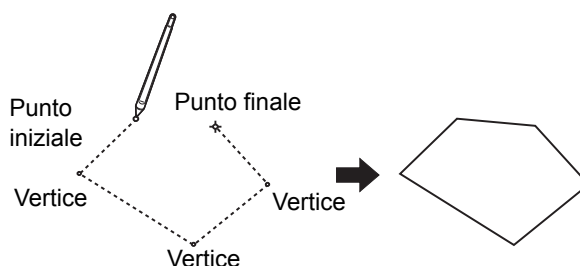
È possibile creare un'area rettangolare specificando due punti (punto iniziale e punto finale) lungo una diagonale.



### ■ Multipunto

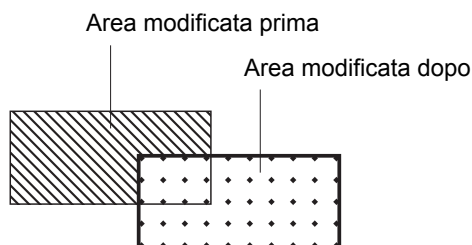
È possibile creare un'area poligonale racchiudendola entro punti. Per ciascuna area è possibile specificare un massimo di 32 vertici.

Tali vertici vengono automaticamente collegati quando si tocca [OK], anche quando il punto iniziale e quello finale non sono stati collegati.



### Sovrapposizione di aree

È possibile specificare aree sovrapposte.



- Per tutte le aree sovrapposte, vengono applicate le impostazioni relative all'area modificata per ultima.
- Per il quadro di sovrapposizione vengono applicate entrambe le impostazioni.

## Creazione di un'area

- 1 **Toccare [□] (Angolo diagonale)] o [△ (Multipunto)].**



- 2 **Toccare il vertice dell'area da creare.**

L'area viene circonscritta da una linea a puntini (quadro dell'area).



- ▶ Per specificare una zona con dettagli, toccare [⊕ (Zoom In)]. L'immagine si ingrandisce per consentire di specificare più facilmente l'area.
- ▶ Per tornare indietro di un'operazione, toccare [↶ (Rifare)].

- 3 **Toccare [OK].**



L'area viene confermata ed appare lo schermo di edizione.

Procedere quindi alla modifica dell'area.

## Modifica di un'area

- 1 **Selezionare un'area da modificare.**

Subito dopo aver eseguito le operazioni descritte al punto "Creazione di un'area" (sopra), viene selezionata l'area creata. Per determinare se l'area è selezionata, basarsi sulle indicazioni seguenti.

Quando l'area è selezionata	Il quadro dell'area è indicato da una linea a puntini lampeggiante.
Quando l'area non è selezionata	Il quadro dell'area è indicato dal tipo di linea specificato (linea continua, linea a puntini, linea tratteggiata, ecc.). Il quadro dell'area non lampeggia.

Quando l'area non è selezionata, toccare un punto qualsiasi dell'area stessa per selezionarla.

- 2 **Modificare l'area utilizzando gli strumenti di modifica.**



Per ulteriori informazioni sull'utilizzazione degli strumenti di modifica, vedere il "Capitolo 2 Funzioni di modifica" (17).

- 3 **Toccare [OK].**

La modifica dell'area selezionata è stata compiuta.

- Se vi sono altre aree da modificare, ripetere le operazioni descritte nelle parti intitolate "Creazione di un'area" e "Modifica di un'area".
- Se si desidera utilizzare più funzioni di modifica per una stessa area, toccare [OK] per confermare la modifica, quindi toccare di nuovo la stessa area per procedere ad un'altra modifica.

Procedere quindi alla verifica dell'immagine di stampa.

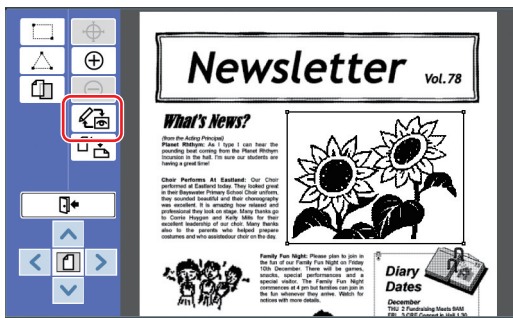
Andare alla parte intitolata "3 Verifica dell'immagine di stampa" (14).


### 3 Verifica dell'immagine di stampa

È possibile verificare l'immagine di stampa nella schermata di anteprima.

- ▶ Quando le immagini cui sono stati applicati l'elaborazione, il quadro e lo schermo sono visualizzate nella schermata di anteprima, la massima priorità è attribuita alla visibilità sullo schermo. L'immagine può risultare diversa dall'effettivo risultato finale.

#### 1 Toccare [ (Cambia vista)].



- ▶ Quando è selezionata un'area, non è possibile toccare [  (Cambia vista)]. Toccare [OK] per deselezionare l'area.

#### 2 Verificare l'immagine di stampa.

Nella schermata di anteprima è possibile eseguire le operazioni seguenti.

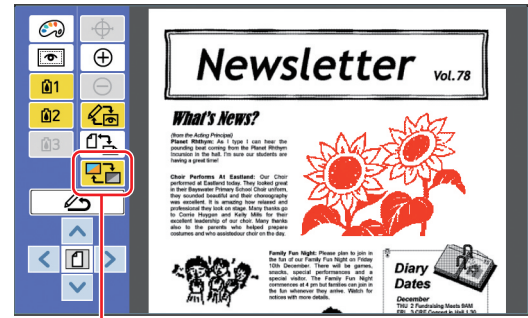
##### ■ Verifica dell'immagine di stampa di ciascuna matrice




Tasti di anteprima separazione colori

Toccare i tasti di anteprima separazione colori per verificare l'immagine di stampa della matrice di ciascun colore. (I tasti di anteprima separazione colori per le matrici non utilizzate appaiono inattivi).

##### ■ Verifica dell'immagine di stampa a colori




[Colore display]

Toccare [  (Colore display)] per verificare l'immagine di stampa con i colori di stampa.

##### ■ Modifica del colore di stampa di ciascuna matrice



Toccare [  (Colori di stampa)] per visualizzare la schermata [Colori di stampa].

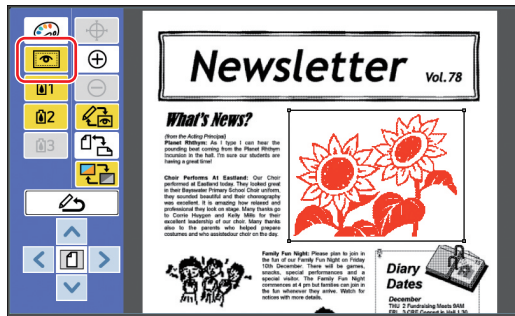


Toccare [Modifica] per modificare il colore di stampa specificato per ciascuna matrice. Se si desidera stampare con due o più colori, toccare [Aggiungere] per aggiungere colori di stampa.

- ▶ L'impostazione predefinita può essere modificata da [Colori di stampa] (p. 30), in [Admin].



**Visualizzazione del quadro dell'area**

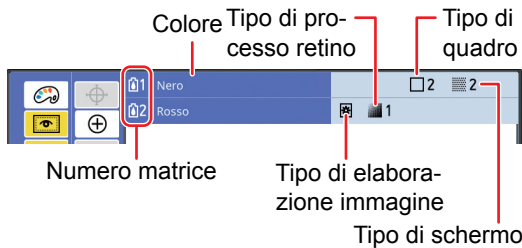


Toccare [Mostra profil area] per visualizzare i quadri di tutte le aree.

Toccare di nuovo [Mostra profil area] per nascondere i quadri delle aree.

**Verifica dei dettagli delle modifiche delle singole aree**

Toccare qualsiasi punto dell'area per visualizzare nella parte superiore della schermata i dettagli delle modifiche specificate per l'area.



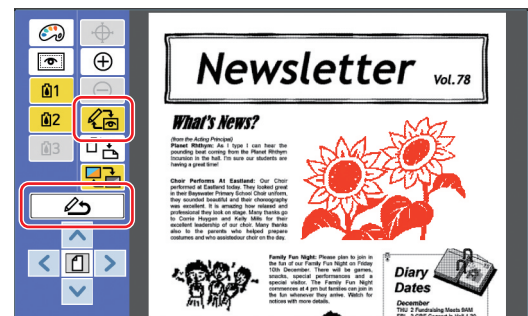
Dettagli delle modifiche	Icona	Significato
Immagine		Testo
		Foto (Campione)
		Foto (Ritratto)
Proc. retino	Nessuna visualizzazione	OFF
		Fine
		Relativamente fine
		Relativamente grosso
		Grosso
Quadro		Linea sottile
		Linea spessa
		Linea extra-spessa
		Linea a tratteggio ravvicinato
		Linea a tratteggio distanziato
		Doppia linea
		Linea di base sottile
		Linea di base doppia

Dettagli delle modifiche	Icona	Significato
Schermo		Schermo 1
		Schermo 2
		Schermo 3
		Schermo 4
		Schermo 5
		Schermo 6
		Schermo 7
		Schermo 8

**3 Tornare allo schermo di edizione.**

Per tornare allo schermo di edizione, toccare [Cambia vista] o [Ritorna edizio].

1



Dopo aver effettuato le modifiche, procedere alla stampa.

È inoltre possibile salvare i dati originali modificati in [Deposito] o [List lavor USB].

Andare alla parte intitolata "4 Stampa" (16).

## 4 Stampa

### 1 Toccare [Uscire] o [Stampare].



### 2 Toccare [Non salvare] o [Salvare].



Se si tocca [Salvare], impostare le voci seguenti.

#### Nome file

È possibile impostare il nome dei dati originali da visualizzare.

Il [Nome file] impostato è visualizzato nella schermata [Selezione deposito] o nella schermata [List lavor USB].

#### Directory

Impostare la directory dei dati originali.

È possibile specificare la cartella in cui salvare i dati in [Deposito] o nel drive flash [List lavor USB].



► Per salvare i dati in [List lavor USB], inserire un drive flash USB nell'apposito slot.



► Quando [Alto/Amministrazione piena] è impostato su [Amministrazione utente] nella schermata [Admin.], è possibile selezionare sia [Stampa ID] che [Stampa non ID].

► Per ulteriori informazioni sull'[Amministrazione utente], consultare la guida operativa della stampante.

#### Propriet

L'impostazione [Propriet] consente di distinguere la persona che ha salvato i dati originali. Il nome proprietario impostato è visualizzato nella schermata [Selezione deposito] o nella schermata [List lavor USB].

## 3 Toccare [Uscire] o [Stampare].

### Se si tocca [Uscire]

Appare la normale schermata di base per la creazione delle matrici.



► È possibile proseguire le modifiche anche dopo essere usciti dall'[Editore].

Vedere la parte intitolata “Selezione di un originale” (9).

### Se si tocca [Stampare]

Appare la schermata di base per la creazione delle matrici per l'[Editore].



Eseguire la stampa procedendo nel modo seguente.

① Assicurarsi che sia in sede il tamburo del colore evidenziato nella schermata (“Nero”, nell'esempio di cui sopra).



► Per le stampanti a doppio colore, è possibile stampare contemporaneamente due colori.

② Premere il tasto [START] per creare la matrice.

③ Immettere il numero di copie da stampare.

④ Premere il tasto [START] per procedere alla stampa.

⑤ Se sono stati specificati due o più colori, sostituire con il tamburo del colore che appare evidenziato nella schermata.



► L'operazione sopra descritta va eseguita anche se sono stati specificati tre o più colori su una stampante a doppio colore.

⑥ Collocare sul vassoio di alimentazione carta la carta stampata con il primo colore.

⑦ Premere il tasto [START] per creare la matrice.

⑧ Premere il tasto [START] per procedere alla stampa.

Ripetere le operazioni da ⑤ a ⑧ per ciascuno dei colori specificati.



► Per le operazioni da compiere nella schermata di base per la creazione matrici, consultare la guida operativa della stampante.



# Capitolo 2

2










## **Funzioni di modifica**

## Funzioni dell'Editore

Gli strumenti di modifica (📖 5) consentono di applicare all'area selezionata svariate funzioni di modifica.

Per la procedura di creazione di un'area, vedere “**2** Creazione e modifica di un'area” (📖 12).

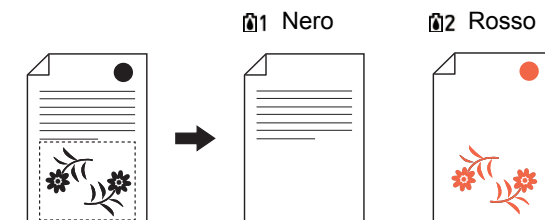
Per i dettagli relativi a ciascuna funzione e la relativa procedura di impostazione, consultare le pagine specificate come riferimento nella tabella seguente.

 <b>[Colore]</b> (📖 18) È possibile specificare i colori di stampa dell'immagine all'interno dell'area specificata. I dati originali vengono separati in singole matrici con i colori specificati.
 <b>[Immagine]</b> (📖 19) È possibile cambiare il metodo di elaborazione immagine dell'area specificata impostandolo su [Foto].
 <b>[Quadro]</b> (📖 20) È possibile aggiungere un quadro all'area specificata.
 <b>[Schermo]</b> (📖 21) È possibile applicare uno schermo (retino) all'area specificata.
 <b>[Inverso]</b> (📖 22) È possibile invertire il colore all'interno dell'area specificata.
 <b>[Cancellare]</b> (📖 23) È possibile cancellare la zona all'interno o all'esterno dell'area specificata.
 <b>[Sposta imm]</b> (📖 24) È possibile tagliare l'immagine dell'area specificata e spostarla.
 <b>[Annullamento area]</b> (📖 24) È possibile annullare le impostazioni dell'area specificata. L'originale torna nello stato precedente alla creazione dell'area.
 <b>[Sovrappos imm]</b> (📖 25) È possibile sovrapporre dati originali ad un altro originale in corso di modifica.

## Specificazione del colore dell'immagine all'interno dell'area

È possibile specificare i colori di stampa dell'immagine all'interno dell'area specificata.

I dati originali vengono separati in singole matrici con i colori specificati.



▶ Questa impostazione è collegata alle impostazioni della schermata [Immagine] (📖 19).

### 1 Selezionare un'area.

Toccare qualsiasi punto all'interno dell'area per selezionarla.

### 2 Toccare [Colore].



### 3 Toccare il colore che si desidera specificare.

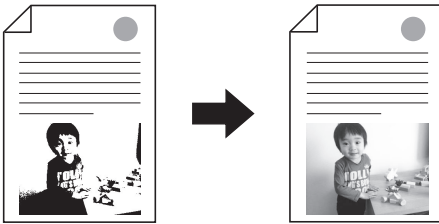


▶ Se il colore desiderato non è visualizzato, è possibile aggiungerlo nei [Colori di stampa] (📖 14) dalla schermata di anteprima.

### 4 Toccare [OK].

## Cambiare il metodo di elaborazione immagine dell'area

Per i dati originali digitalizzati mediante la funzione [Esplorare nuova pagina] (📖 10), tutte le immagini vengono elaborate utilizzando l'opzione [Testo]. È possibile cambiare il metodo di elaborazione immagine dell'area specificata impostandolo su [Foto].



❗ ▶ Se i dati originali vengono richiamati da [Deposito] o da [List lavor USB], non è possibile modificare l'[Immagine].

### 1 Selezionare un'area.

Toccare qualsiasi punto all'interno dell'area per selezionarla.

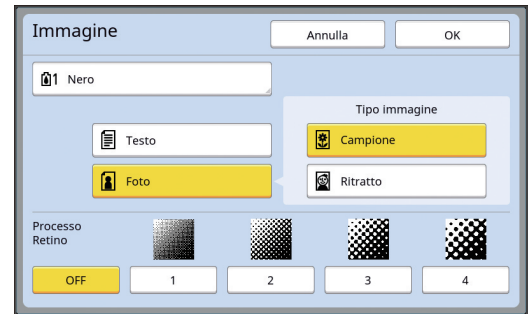
### 2 Toccare [Imma/Quad/Scher].



### 3 Toccare [Immagine].



## 4 Selezionare il metodo di elaborazione immagine.



### ■ [Testo]

Selezionare questa opzione per gli originali che non contengono foto.

### ■ [Foto]

Selezionare questa opzione se si desidera rendere nitida una foto. Se si seleziona [Foto], selezionare un tipo dettagliato.

Tipo	Descrizione
[Campione]	Selezionare questa opzione per le foto che non rientrano nella categoria [Ritratto].
[Ritratto]	Selezionare questa opzione per le foto mezzo busto di massimo due persone. (L'immagine viene elaborata in modo da stampare i volti in modo particolarmente nitido).

## 5 Selezionare il metodo di elaborazione del [Processo Retino].

### ■ [OFF]

La gradazione delle foto viene elaborata mediante il metodo di diffusione dell'errore. La gradazione viene espressa modificando la densità dei punti disposti in modo irregolare.

### ■ Da [1] a [4]

La gradazione delle foto viene elaborata mediante il metodo del processo retino. La gradazione viene espressa modificando la dimensione dei punti disposti in modo regolare. È possibile selezionare la densità dello schermo (il numero di punti per pollice). Più la densità dello schermo è alta, più la disposizione dei punti è fine, onde meglio rendere la gradazione.

	MH9450/MH9350/ MF9450/MF9350/ SF9490/SF9390	Altri modelli
[1]	Equivalente a 212 linee	Equivalente a 106 linee
[2]	Equivalente a 106 linee	Equivalente a 71 linee
[3]	Equivalente a 71 linee	Equivalente a 53 linee
[4]	Equivalente a 53 linee	Equivalente a 34 linee

## 6 Specificare i colori di stampa dell'immagine.

Questa impostazione è collegata alle impostazioni specificate in [Colore] (📖 18).



- Se il colore desiderato non è visualizzato, è possibile aggiungerlo nei [🎨 (Colori di stampa)] (📖 14) dalla schermata di anteprima.

## 7 Toccare [OK].

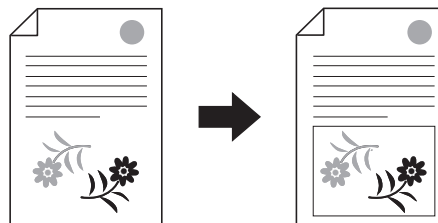
Se per il [Tipo immagine] si sceglie una delle impostazioni seguenti, l'originale viene nuovamente digitalizzato.

- Se è impostato [Ritratto]
- Se è impostato [Campione] e per il [Processo Retino] è impostato qualsiasi valore da [1] a [4]

Dopo la nuova scansione appare lo schermo di edizione (📖 5).

## Aggiunta di un quadro all'area

È possibile aggiungere un quadro all'area specificata.



- Non è possibile utilizzare questa funzione con l'opzione [Sposta imm] (📖 24).

## 1 Selezionare un'area.

Toccare qualsiasi punto all'interno dell'area per selezionarla.

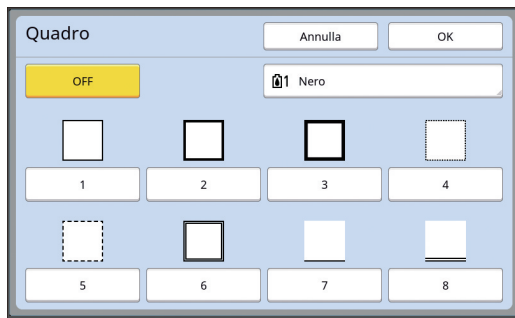
## 2 Toccare [🖼️] (Imma/Quad/Scher).



## 3 Toccare [Quadro].



## 4 Selezionare il tipo di quadro.



### ■ [OFF]

Non viene aggiunto nessun quadro.

### ■ Da [1] a [8]

Selezionare il tipo di quadro basandosi sugli "Esempi di [Quadro] e [Schermo]" (📖 32).

## 5 Specificare il colore di stampa del quadro.

Per specificare il colore di stampa del quadro, toccare il tasto corrispondente al nome del colore desiderato.

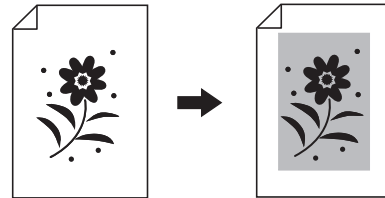


► Se il colore desiderato non è visualizzato, è possibile aggiungerlo nei [🎨 (Colori di stampa)] (📖 14) dalla schermata di anteprima.

## 6 Toccare [OK].

## Applicazione di uno schermo all'area

È possibile applicare uno schermo (retino) all'area specificata.



► Non è possibile utilizzare questa funzione con l'opzione [Sposta imma] (📖 24).

### 1 Selezionare un'area.

Toccare qualsiasi punto all'interno dell'area per selezionarla.

2

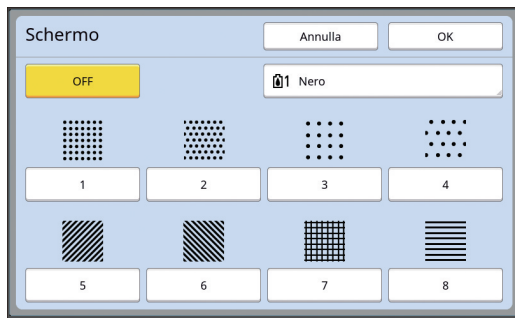
### 2 Toccare [Imma/Quad/Scher].



### 3 Toccare [Schermo].



## 4 Selezionare il tipo di schermo.



### ■ [OFF]

All'area non viene applicato nessuno schermo.

### ■ Da [1] a [8]

Selezionare il tipo di schermo basandosi sugli "Esempi di [Quadro] e [Schermo]" (📖 32).

## 5 Specificare il colore di stampa dello schermo.

Per specificare il colore di stampa dello schermo, toccare il tasto corrispondente al nome del colore desiderato.

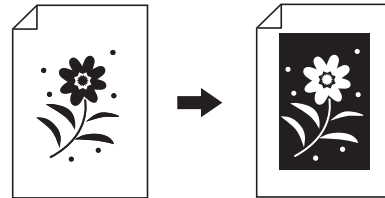


► Se il colore desiderato non è visualizzato, è possibile aggiungerlo nei [🎨] (Colori di stampa) (📖 14) dalla schermata di anteprima.

## 6 Toccare [OK].

## Inversione del colore all'interno dell'area

È possibile invertire il colore all'interno dell'area specificata.



### 1 Selezionare un'area.

Toccare qualsiasi punto all'interno dell'area per selezionarla.

### 2 Toccare [↔] (Inverso)].



► Per annullare l'inversione del colore, toccare di nuovo [↔] (Inverso)].

### 3 Toccare [OK].



## Cancellazione della zona all'interno o all'esterno dell'area

È possibile cancellare la zona all'interno o all'esterno dell'area specificata.

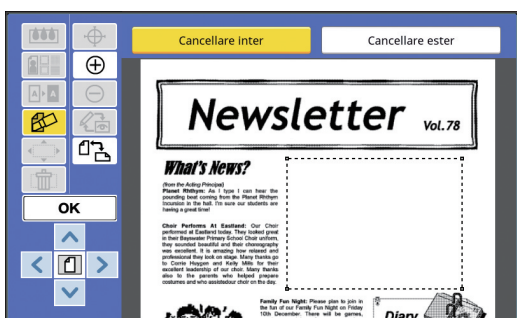
**1** **Selezionare un'area.**  
Toccare qualsiasi punto all'interno dell'area per selezionarla.

**2** Toccare [ (Cancellare)].



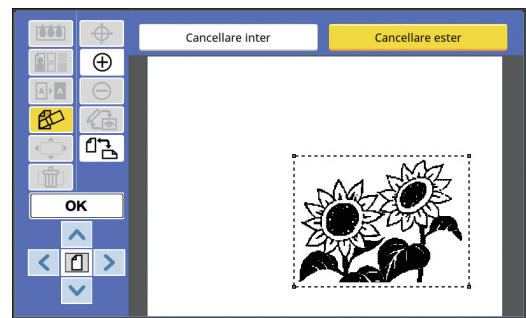
**3** Toccare [Cancellare inter] oppure [Cancellare ester].

■ Se si tocca [Cancellare inter]



Viene cancellata la parte interna dell'area.

■ Se si tocca [Cancellare ester]



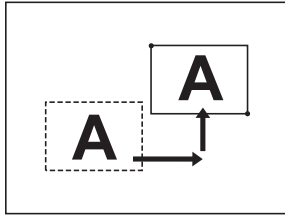
Viene cancellata la parte esterna all'area.

► Per annullare la cancellazione, toccare di nuovo [Cancellare inter] o [Cancellare ester].

**4** Toccare [OK].

## Spostamento dell'area

È possibile tagliare l'immagine dell'area specificata e spostarla.



► Non è possibile utilizzare questa funzione insieme alla funzione [Quadro] (☞ 20) o [Schermo] (☞ 21).

### 1 Selezionare un'area.

Toccare qualsiasi punto all'interno dell'area per selezionarla.

### 2 Toccare [↔] (Sposta imma)].



### 3 Toccare [ < ], [ ^ ], [ v ] o [ > ].

È inoltre possibile utilizzare i tasti del numero copie del pannello di comando. Per spostare l'area in modo continuo, mantenere la pressione su questi tasti.

Direzione	<	^	v	>
Tasto	4	2	8	6



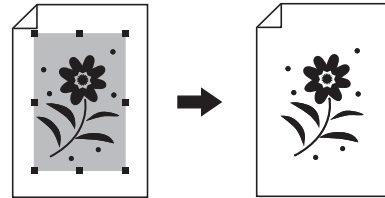
► Per annullare lo spostamento, premere di nuovo [↔] (Sposta imma)].

### 4 Toccare [OK].

## Annullamento dell'area

È possibile annullare le impostazioni dell'area specificata.

L'originale torna nello stato precedente alla creazione dell'area.



### 1 Selezionare un'area.

Toccare qualsiasi punto all'interno dell'area per selezionarla.

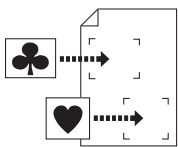
### 2 Toccare [☒] (Annullamento area)].



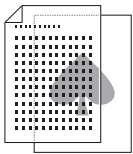
### 3 Toccare [OK].

## Sovrapposizione dell'immagine

È possibile sovrapporre dati originali ad un altro originale in corso di modifica.  
 Richiamare da [Deposito] o [List lavor USB] i dati originali da sovrapporre.  
 Vi sono due metodi di sovrapposizione: [Arte clip] e [Fondo].



**[Arte clip]**  
 È possibile tagliare una parte dei dati originali richiamati e sovrapporla ad un'altra immagine.



**[Fondo]**  
 È possibile sovrapporre i dati originali richiamati al fondo dell'originale in corso di modifica.

► Per la procedura di salvataggio in [Deposito] o [List lavor USB] dei dati originali da sovrapporre, consultare la guida operativa della stampante.

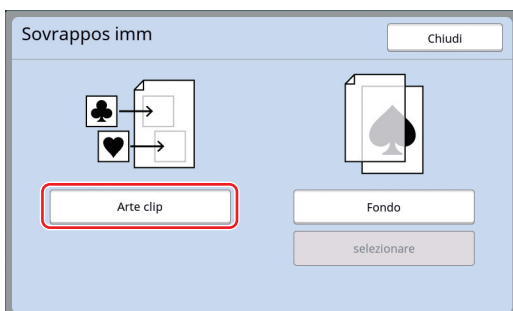
### [Arte clip]

È possibile tagliare una parte dei dati originali richiamati e sovrapporla all'originale in corso di modifica. In questo caso è possibile sovrapporre l'immagine nel punto desiderato, come se si incollasse un autoadesivo.

## 1 Toccare [ (Sovrappos imm)].



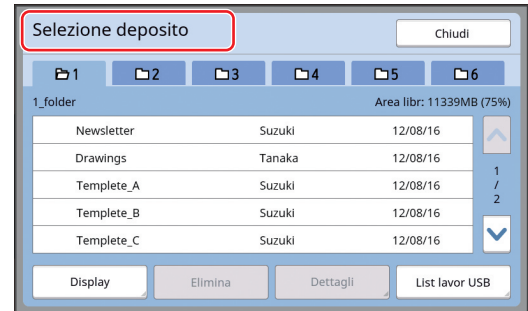
## 2 Toccare [Arte clip].



## 3 Selezionare la posizione dei dati da richiamare.

### ■ Richiamo da [Deposito]

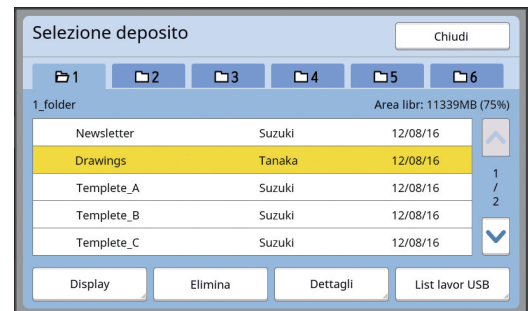
Assicurarsi che sia visualizzato [Selezione deposito] in alto a sinistra nella schermata.



### ■ Richiamo da [List lavor USB]

Inserire nello slot USB il drive Flash USB che contiene i dati originali. Quando si tocca [List lavor USB] in basso a destra nella schermata [Selezione deposito], appare la schermata [List lavor USB].

## 4 Toccare i dati originali da richiamare.



- Per selezionare dati originali salvati in un'altra cartella, toccare la scheda della cartella.
- Se vi sono 6 o più set di dati originali, toccare [^] o [v] per visualizzare le altre parti dell'elenco.



► Eseguire le operazioni sotto indicate per visualizzare i dati ID quando [Alto/Amministrazione piena] è impostato su [Amministrazione utente] nella schermata [Admin.].

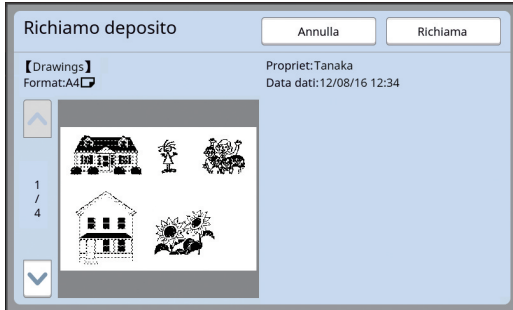
- ① Toccare [Display] nella schermata [Selezione deposito] o nella schermata [List lavor USB].
- ② Toccare [Lavor stamp ID].
- ③ Toccare [OK].

## 5 Toccare [Dettagli].

Appare la schermata [Richiamo deposito].

## 6 Verificare i dati originali da richiamare.

Se vi sono più pagine, è possibile richiamare solo una pagina. Toccare [^] o [v] per selezionare la pagina da richiamare.



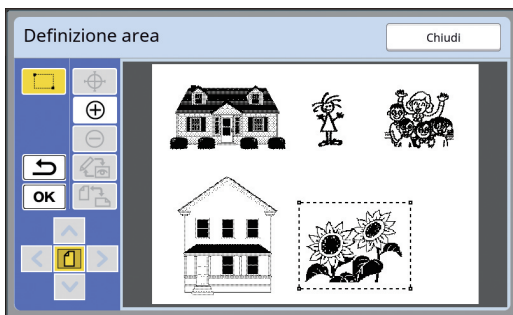
► Se si desidera riselectare i dati originali, toccare [Annulla] per tornare alla schermata precedente.

## 7 Toccare [Richiama].

Appare la schermata [Definizione area].

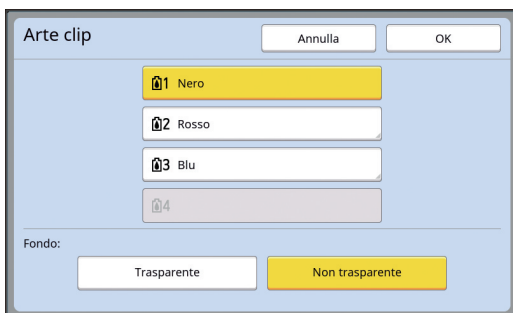
## 8 Specificare l'area dell'immagine da sovrapporre.

Creare un'area rettangolare toccando il punto iniziale ed il punto finale.



## 9 Toccare [OK].

## 10 Specificare l'elaborazione per l'immagine sovrapposta.



## ■ Specificazione del colore

Per specificare il colore di stampa dell'immagine sovrapposta, toccare il tasto corrispondente al nome del colore desiderato.



► Se il colore desiderato non è visualizzato, è possibile aggiungerlo nei [Colori di stampa] (14) dalla schermata di anteprima.

## ■ [Fondo]

[Trasparente]: Viene stampata anche l'area al di sotto dell'immagine sovrapposta.

[Non trasparente]: L'area dell'originale al di sotto dell'immagine sovrapposta è nascosta e non viene stampata.

## 11 Toccare [OK].

## 12 Toccare il punto nel quale si desidera sovrapporre l'immagine.



Le immagini vengono centrate e sovrapposte sul punto toccato.

## 13 Regolare la posizione dell'immagine sovrapposta.

Toccare [ < ], [ ^ ], [ v ] o [ > ] per regolare la posizione. È inoltre possibile utilizzare i tasti del numero copie del pannello di comando.

Per spostare l'area in modo continuo, mantenere la pressione su questi tasti.

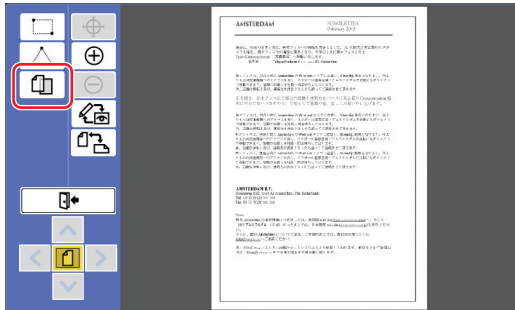
Direzione	<	^	v	>
Tasto	4	2	8	6

## 14 Toccare [OK].

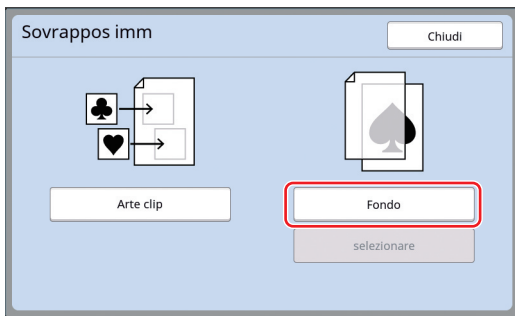
**[Fondo]**

È possibile sovrapporre i dati originali richiamati al fondo dell'originale in corso di modifica.

**1 Toccare [ ] (Sovrappos imm).**



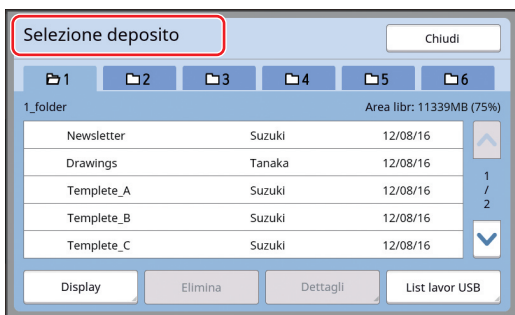
**2 Toccare [Fondo].**



**3 Selezionare la posizione dei dati da richiamare.**

**■ Richiamo da [Deposito]**

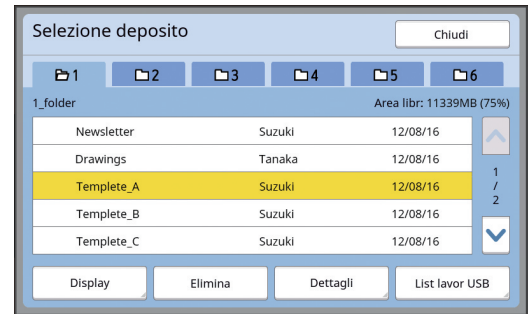
Assicurarsi che sia visualizzato [Selezione deposito] in alto a sinistra nella schermata.



**■ Richiamo da [List lavor USB]**

Inserire nello slot USB il drive Flash USB che contiene i dati originali. Quando si tocca [List lavor USB] in basso a destra nella schermata [Selezione deposito], appare la schermata [List lavor USB].

**4 Toccare i dati originali da richiamare.**



- Per selezionare dati originali salvati in un'altra cartella, toccare la scheda della cartella.
- Se vi sono 6 o più set di dati originali, toccare [^] o [v] per visualizzare le altre parti dell'elenco.



► Eseguire le operazioni sotto indicate per visualizzare i dati ID quando [Alto/Amministrazione piena] è impostato su [Amministrazione utente] nella schermata [Admin].

- ① Toccare [Display] nella schermata [Selezione deposito] o nella schermata [List lavor USB].
- ② Toccare [Lavor stamp ID].
- ③ Toccare [OK].

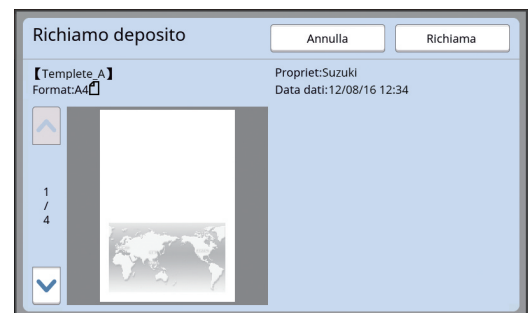
2

**5 Toccare [Dettagli].**

Appare la schermata [Richiamo deposito].

**6 Verificare i dati originali da richiamare.**

Se vi sono più pagine, è possibile richiamare solo una pagina. Toccare [^] o [v] per selezionare la pagina da richiamare.

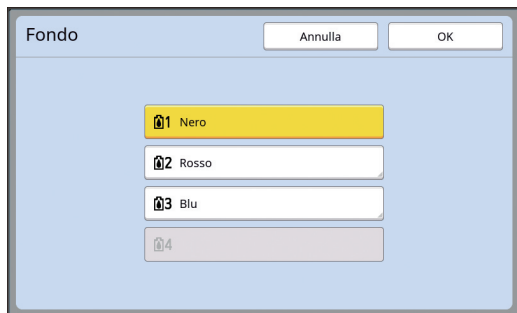


► Se si desidera rileselzionare i dati originali, toccare [Annulla] per tornare alla schermata precedente.

**7 Toccare [Richiama].**

Appare la schermata [Fondo].

## 8 Specificare l'elaborazione per l'immagine sovrapposta.



Per specificare il colore di stampa dell'immagine sovrapposta, toccare il tasto corrispondente al nome del colore desiderato.

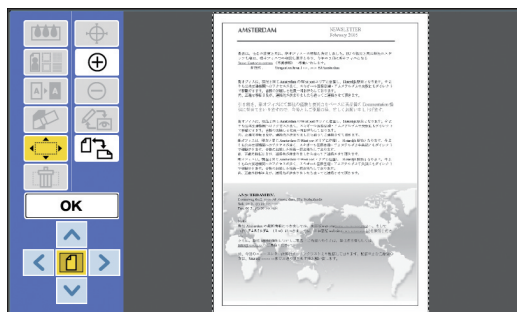


► Se il colore desiderato non è visualizzato, è possibile aggiungerlo nei [Colori di stampa] (14) dalla schermata di anteprima.

## 9 Toccare [OK].

Le immagini vengono sovrapposte.

## 10 Regolare la posizione dell'immagine sovrapposta.



Toccare [ < ], [ ^ ], [ v ] o [ > ] per regolare la posizione. È inoltre possibile utilizzare i tasti del numero copie del pannello di comando. Per spostare l'area in modo continuo, mantenere la pressione su questi tasti.

Direzione	<	^	v	>
Tasto	4	2	8	6

## 11 Toccare [OK].



► Per modificare o annullare la posizione o il colore dell'immagine sovrapposta, procedere come descritto qui di seguito.

- ① Toccare [ Sovrappos imm ].
- ② Toccare [ selezionare ].



Capitolo **3**

3

**Appendice**

## Impostazione delle condizioni di funzionamento

È possibile modificare le impostazioni relative all'ambiente operativo dell'Editore. Per la procedura di impostazione, consultare la guida operativa della stampante.

### Voci di impostazione

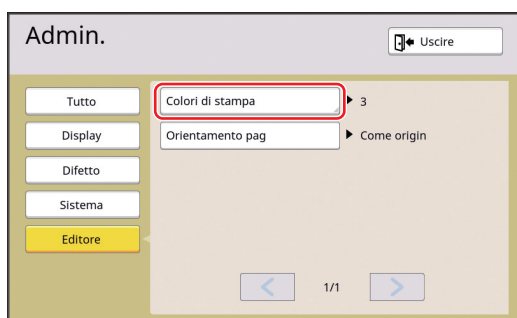
Nella lista seguente, le impostazioni predefinite in fabbrica appaiono sottolineate.

Voce di impostazione	Descrizione
<b>[Colori di stampa]</b> È possibile modificare l'impostazione predefinita dei [Colori di stampa] (📖 14).	Vedere la parte intitolata "Procedura di modifica dei [Colori di stampa]", qui di seguito.
<b>[Orientamento pag]</b> È possibile modificare l'impostazione predefinita di [📄] (Orientamento pagina) (📖 5).	<u>Come origin</u> , Rotazio 90°

### Procedura di modifica dei [Colori di stampa]

È possibile modificare l'impostazione predefinita dei [Colori di stampa] (📖 14).

#### 1 Toccare [Colori di stampa] nella schermata [Admin].



#### 2 Toccare [Modifica] o [Aggiungere].



- Toccare [Modifica] per modificare il colore di stampa specificato per ciascuna matrice.
- Toccare [Aggiungere] per aggiungere un colore di stampa.



- ▶ Toccare [Elimina] per eliminare un colore di stampa. (Non è possibile eliminare [1]). Nelle stampanti a doppio colore non è inoltre possibile eliminare [2].)

#### 3 Toccare il colore da utilizzare.



I colori del tamburo precedentemente impostati sulla stampante sono visualizzati come opzioni. Se si seleziona [Automatico], quando si utilizza la stampante viene applicato il colore del tamburo impostato sulla stampante.

#### 4 Toccare [OK].

Appare la schermata [Colori di stampa].






#### 5 Toccare [Chiudi].

Appare la schermata [Admin.].



## Elenco dei tasti di scelta rapida

Oltre che toccando i tasti delle funzioni seguenti sulla schermata, è possibile utilizzare queste funzioni agendo sui tasti del pannello di comando.

Tasto	Funzione assegnata
[1]	[  (Cambia vista)]
[2]	[^ (verso l'alto)]
[3]	[  (Orientamento pagina)]
[4]	[< (verso sinistra)]
[5]	-
[6]	[> (verso destra)]
[7]	-
[8]	[v (verso il basso)]
[9]	-
[0]	[OK]
[*]	È possibile verificare il nome del tasto strumento. (Questa funzione è disponibile unicamente per le funzioni tasto).
[C]	[  (Rifare)]
[P]	[  (Vista completa)] Quando l'opzione [Vista completa] è impostata su ON, la spia del tasto [P] è accesa.
[x]	[⊕ (Zoom In)]
[+]	[⊖ (Zoom Out)]
[HOME]	[  (Uscire edizi)]

## Esempi di [Quadro] e [Schermo]







È possibile utilizzare [Editore] per aggiungere quadri o applicare schermi (retini) all'area specificata.

Gli esempi di schemi su questa pagina sono in grandezza naturale.

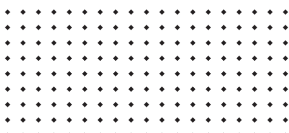



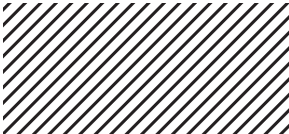

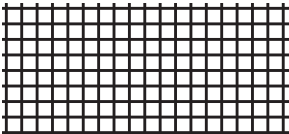
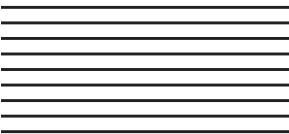
Per ulteriori informazioni sulla procedura di impostazione, vedere le pagine seguenti.

- [Quadro] (📖 20)
- [Schermo] (📖 21)

### [Quadro]

Quadro 1 (Linea sottile)	Quadro 2 (Linea spessa)	Quadro 3 (Linea extra-spessa)	Quadro 4 (Linea a tratteggio ravvicinato)
			
Quadro 5 (Linea a tratteggio distanziato)	Quadro 6 (Doppia linea)	Quadro 7 (Linea di base sottile)	Quadro 8 (Linea di base doppia)
			

### [Schermo]

Schermo 1	Schermo 2	Schermo 3	Schermo 4
			
Schermo 5	Schermo 6	Schermo 7	Schermo 8
			





Richiedi i materiali di consumo e l'assistenza tecnica al seguente indirizzo: